



accès	Zustieg, Zugang	initiation	Einführung
adhérence	Reibung	interdit	verboten
aérien, aérienne	ausgesetzt	interdit à la circulation	Durchfahrt verboten
à pied	zu Fuß	intérêt	Interesse
aplat	Aufleger	inversée	Untergriff
arquée	aufgestellt		
assurance	Sicherung	libre (escalade libre)	Freiklettern
athlétique	athletisch	longueur	Länge / Seillänge
à vue	on sight	lunule	Sanduhr
balisage	markierter Weg (Strecke)	maillon	Umlenkerring
barre rocheuse	Felsband	matériel	Material
bidoigt	Zweifingerloch	mauvais chemin	schlechter Weg
bifurcation	Abzweigung	monodoigt	Einfingerloch
bloc	Boulderstelle / Boulder	morpho(logique)	größenabhängig
bon sentier	guter Pfad	moulinette	top-rope
bossette	(Fels-)wulst	mousquetonner	einklippen
câblé	Stahlkabel	obligatoire (difficulté)	zwingend zu kletternde Schwierigkeit
cairn	Steinmann	orientation	Orientierung
calcaire	Kalkstein		
cannelure	Rinne, Kannelüre	pas, pas de bloc	Boulderstelle
carrefour	Kreuzung	parade, parer	Spotten
carrossable (chemin c.)	befahrbar	parc thermal	Thermalbad
casque	Helm	parking	Parkplatz
chalet	Holzhaus, Chalet	patiné(e)	abgespeckt
chaussons	Kletterschuhe	pâturage	Weide
chemin	Weg	pédale	Trittschlinge od.Trittleiter
cheminée	Kamin	pendule, penduler	Pendel, pendeln
coinceur	Klemmkeil	pente herbeuse	grasiger Hang
col	Pass	péteux	brüchig
colu	kleiner Pass	piton (p. à expansion)	Schlagenhaken, Bohrhaken
conti(nuité)	lange Ausdauer	plaquette	Plättchen, Lasche
corde de rappel	Abseilseil	point (d'assurance)	Sicherungspunkt
cordelette	Kordel	point d'aide	Hilfspunkt
cotation	Schwierigkeitsgrad	poussiéreux	staubig/sandig
couenne	ein paar Meter hohe Kletterei	prise	Griff
crochet	Cliff, Skyhook / Umgehung		
crux	Schlüsselstelle	rappel	Abseilstelle
dalle	Platte	rééquipé(e)	neu eingerichtet
dégaine	Expresschlinge	refuge	Berghütte
délité	brüchig	réglette	Reglett, Leiste
démousquetonner	aushängen	relais	Umlenker, Standplatz
déséquiper	abbauen	résistance, rési	Maximalkraft Ausdauer
désescalade	Abklettern	résurgence	nach Regen lange nass
descente	Abstieg	réta(blissement)	Mantle
dévers, déversant(e)	Überhang, überhängend	rocher	Felsen
dièdre	Verschneidung	ruelle	Gasse
Dülfer	Piazen		
écaille	Schuppe	sangle	Schlinge
échappatoire	Ausweichmöglichkeit	schiste	Schiefer
école d'escalade	Klettergarten	sèche	trocken
éliminant	vorgegebene Griffabfolge	second (en second)	Nachsteiger
enchaîner	durchsteigen	secours	Hilfe / Bergwacht
engagé	stark ausgesetzt, weite Hakenabstände	secteur	Sektor
éperon	Kante	se garer	parken
épingle à cheveux	enge Kurve	sente	Bergpfad
équipement	Absicherung	sentier	Pfad
équipé	eingerrichtet, abgesichert	surplomb, surplombant	Überhang, überhängend
équipéur	Routenschrauben, -einrichter		
escalade	Kletterei	taillée (prise taillée)	geschlagener Griff
escalade artificielle	technisches Klettern	technique	technisch anspruchsvoll
exposé	moralisch sehr anspruchsvoll	tamponnoir	Bohrer
falaise	Felswand	télcabine	Gondelbahn
fissure	Riß	téléphérique	Seilbahn
friable	brüchig	télesiège	Sessellift
gaz	luftig	téléski	Skilift
goutte d'eau	Wasserloch	temps d'accès	Zugangszeit
granit	Granit	terrain d'aventure	nicht abgesicherte Kletterei
gratton, grattonnage	kleine Leiste, kleingriffige Kletterei	tirage	Seilzug
grotte	Grotte	toit	Dach
inclinasion	Neigung	topo	Kletterführer
		traces	Spuren
		verrou	Klemmer
		vire	Vorsprung
		voie	Route